

BISHOP PATRICK WRITES

Dear Brothers and Sisters,

We are hundreds of miles from the border, yet what has happened along the US-Mexico border over the past few weeks has a direct impact on many of our own people. Images of crying children, separated from their mothers, and the anguish of mothers whose infants have been taken from their arms has increased the anxiety and fear of mothers and children living here in many of our parishes and neighborhoods. I write to assure you that we stand with you, that we support Church efforts to keep families together and to reunite those that have been separated.

The separation of detained minor children from their parents is un-American, un-Christian and inhumane. This practice is mean-spirited and betrays our nation's tradition of welcome to migrants and refugees. Coupled with this, the United States' Attorney General's decision to deny welcome to victims of domestic and gang violence is a further betrayal of the values that have until now characterized the immigration policy of the United States. The Attorney General's attempt to justify these actions by citing Saint Paul's Letter to the Romans is a final betrayal of millennia-old principles. Blind obedience to the state has never been the mark of our democracy, which has historically been characterized by civil discourse and compromise.

Indeed, early Christians were often at odds with secular society and the government. When questioned about allegiance to the Roman Empire, Jesus instructed his followers to "Render to Caesar what is Caesar's, but to God, the things that are God's" (Matthew 22:21). As the Christian message began to take hold, early communities of believers found themselves in deep conflict with the Roman government. Thus, it is a perversion of Scripture to teach that God's people must blindly obey the government, even when the government is enacting unjust laws. We believe that the Department of Homeland Security's barbaric practice of separating children from their parents is void of justice, charity and compassion. This policy must be vigorously opposed. As Saint Augustine taught, "An unjust law is no law at all."

We cannot lose what is at the heart of this tragedy: the fact there are children and families in the crosshairs of our government's actions and that the trauma that these children suffer will have long term effects on their spiritual, emotional and physical well-being.

We encourage Congress to fix our broken immigration system, to honor promises made to children who were brought to the United States ("DACA recipients"), and to include the good of families in their deliberations.

In closing, let us all remember the words addressed to the Israelites on their desert journey: "You shall not oppress a resident alien; you well know how it feels to be an alien, since you were once aliens yourselves in the land of Egypt" (Exodus 23:9). And let us treat with compassion those who today knock on the doors of our hearts.

(Bishop Patrick McGrath - June 18, 2018)

EL OBISPO PATRICIO COMUNICA

Queridos hermanos y hermanas.

Estamos a cientos de millas de la frontera, sin embargo, lo que sucedió a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México en las últimas semanas tiene un impacto directo en nuestra propia persona. Las imágenes de niños llorando, separados de sus madres, y la angustia de las madres cuyos bebés han sido quitados de sus brazos han aumentado la ansiedad y el temor de las madres y los niños que viven aquí en muchas de nuestras parroquias y vecindarios. Les escribo para asegurarles que nos unimos a ustedes, que apoyamos los esfuerzos de la Iglesia para mantener a las familias unidas y para reunir a las que se han separado.

La separación de los niños menores de edad deteniendo a sus padres no es estadounidense, no es cristiano y es inhumano. Esta práctica es mezquina y traiciona la tradición de bienvenida de nuestra nación a los migrantes y refugiados. Aunado a esto, la decisión del Fiscal General de Estados Unidos de negarles la bienvenida a las víctimas de violencia doméstica y de pandillas es una nueva traición a los valores que hasta ahora han caracterizado la política de inmigración de los Estados Unidos. El intento del Fiscal General de justificar estas acciones citando la Carta de San Pablo a los Romanos es una traición final a los principios milenarios. La obediencia ciega al estado nunca ha sido la marca de nuestra democracia, que históricamente se ha caracterizado por el discurso civil y el compromiso.

De hecho, los primeros cristianos a menudo estaban en desacuerdo con la sociedad secular y el gobierno. Cuando se le preguntó acerca de la lealtad al Imperio Romano, Jesús instruyó a sus seguidores a "Devuelvan pues, al César las cosas del César, y a Dios lo que corresponde a Dios". (Mateo 22:21). A medida que el mensaje cristiano comenzó a afianzarse, las primeras comunidades de creyentes se encontraron en un profundo conflicto con el gobierno Romano. Por lo tanto, es una perversión de la Escritura enseñar que el pueblo de Dios debe obedecer ciegamente al gobierno, incluso cuando el gobierno está promulgando leyes injustas. Creemos que la práctica bárbara del Departamento de Seguridad Nacional de separar a los niños de sus padres carece de justicia, caridad y compasión. Esta política debe ser vigorosamente opuesta. Como lo enseñó San Agustín. "Una ley injusta no es ley en absoluto".

No podemos perder lo que está en el corazón de esta tragedia: el hecho de que hay niños y familias en la mira de las acciones de nuestro gobierno y que el trauma que sufren estos niños tendrá efectos a largo plazo en su bienestar espiritual, emocional y físico.

Alentamos al Congreso a que arregle nuestro sistema de inmigración roto, para cumplir las promesas hechas a los niños que fueron traídos a los Estados Unidos ("destinatarios de DACA"). Y para incluir el bien de las familias en sus deliberaciones.

Para terminar, recordemos las palabras dirigidas a los israelitas en su viaje por el desierto: "No opriman a los extranjeros, pues ustedes saben lo que es ser extranjero. Lo fueron ustedes en la tierra de Egipto". (Exodo 23: 9). Y tratemos con compasión a aquellos que hoy tocan las puertas de nuestros corazones.

(Obispo Patricio McGrath - Junio 18 de 2018)



Semana en La Santa Cruz

Sat. 7	5:00 PM	†Antonio H. & †Consuelo Castro †Anthony and †Maria Sison Magsuci †Magr. Jose A. Mirasol
Sun. 8	8:00 AM	†Yvonne Kuzinich
	9:30 AM	Sociedad Guadalupana y Familias †Alfonso Martinez (Aniv.)
	11:30 AM	†Glicerio Biscarra
	1:00 PM	†Gino Scotuzzi †Vincenzo & †Grazia Macri
	6:00 PM	Para la comunidad
Mon. 9	7:30 AM	English Mass: †Josephine Francesconi
Tues. 10	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 11	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	English Mass: †Francisco Martinez
Thurs. 12	7:30 AM	English Mass: †Yolanda Disparti
Fri. 13	7:30 AM	English Mass: †Joseph Huy and All Souls
	6:30 PM	Misa en Español: Todas Almas
Sat. 14	7:30 AM	English Mass: All Souls

SUNDAY OFFERING

This weekly offering enables the parish to meet its financial obligations. The amount needed to do so would be \$ 4,700.00 weekly. Thank you for your support!

COLECTA DOMINICAL

La colecta dominical ayuda la parroquia a solventar sus gastos. La suma necesaria seria \$ 4,700.00 semanales. ¡Gracias por su apoyo!

Rest in Peace/Descansen en Paz

Yvonne Kuzinich, Julian Martin Moreno and Sebastiano Lombardo.

Bienvenidos a nuestra parroquia Chanel Makayla Grace Andrade, Emily Alexi Delgado, Salome Olmos Garcia, Tianna Janelle Hernandez, Samara Lopez Duarte y Marie Rivera por celebrar el Sacramento de Bautismo el pasado Sábado.

Felicitaciones a *Samantha Campos* por celebrar su quinceñera el pasado sábado.

PARISH BINGO is played every Monday in the parish hall: Early Bird Games at 6:30 pm and Regular Bingo at 7:00pm. Come and enjoy a relaxing time and the chance to win big bucks. Food and soft drinks on sale. Free coffee!!



THE PHONES

Calling the parish office, you have a multiple-choice menu that has been implemented to better serve you. After choosing the language, you may speak directly to the person you are trying to reach by dialing these numbers:

The secretary (Becky): 101; the business manager (Eleanor): 102; Fr. Livio: 106; Fr. Testamar: 104; Bro. Raul: 105; CCD: 108.

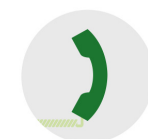
There are other options with information about the parish Mass schedule, Confessions, Sacraments, etc... Follow the instructions.

LOS TELÉFONOS

Llamando la oficina de la parroquia hay sistema digitalizado con menú de opciones múltiples. Después de elegir el idioma, usted puede hablar directamente con la persona interesada marcando estos números:

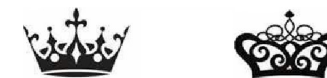
La secretaria (Becky): 101; la contable (Eleanor): 102; P. Livio: 106; P. Testamar: 104; Hno. Raúl: 105; CCD: 108.

Hay otras opciones con varias informaciones de la parroquia, como el horario de las Misas, las confesiones, los sacramentos, etc... Siga las instrucciones.



REY Y REINA DE LA KERMESS

Se invita a las familias de la parroquia a apoyar nuestra próxima Kermess Parroquial (22/23 septiembre 2018), inscribiendo a sus niños y niñas en el certamen de REY Y REINITA de Holy Cross. Para mayores informes, comuníquense a la parroquia o a la oficina del CCD.



THE PARISH KING AND QUEEN

Families are invited to get involved in the annual parish KERMESS (September 22/23, 2018), having your children participate in the competition of LITTLE KING AND QUEEN. For more information, please call the rectory or the CCD office.